

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА

24.2.292.02 на базе федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»
Министерство науки и высшего образования РФ, по диссертации на соискание ученой степени кандидата педагогических наук

аттестационное дело

№ _____

решение диссертационного совета от 12 октября 2023 г. № 11

О присуждении Ван Чэн, гражданке КНР, ученой степени кандидата педагогических наук.

Диссертация **«Методика обучения китайских студентов-филологов русской лингводидактической терминологии (уровни В1-В2)»** по специальности **5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень общего, профессионального, дополнительного образования, профессионального обучения)** принята к защите 20 июля 2023 г. (протокол № 2) диссертационным советом 24.2.292.02, созданным на базе федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации (117485, г. Москва, ул. Академика Волгина, 6), действующего на основании приказа № 760/нк от 28.06.2022 (с изменениями от 30.08.2023, приказ Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 30.08.2023 № 1796/нк).

Соискатель Ван Чэн, 1992 года рождения, в 2014 году окончила бакалавриат Хэйхэского университета, филологический факультет. В 2016 году окончила магистратуру Государственного института русского языка им. А.С. Пушкина, филологический факультет. В 2019 году окончила аспирантуру Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина по направлению подготовки 44.06.01 – Образование и педагогические науки.

Диссертация выполнена на кафедре методики преподавания русского языка как иностранного федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

Научный руководитель, **Азимов Эльхан Гейдарович**, доктор педагогических наук, профессор, специальность 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания – (русский язык как иностранный), профессор кафедры

методики преподавания РКИ федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

Официальные оппоненты назначены диссертационным советом из числа компетентных в соответствующей отрасли науки ученых, имеющих публикации, связанные с темой исследования соискателя (списки прилагаются к отзывам) и давших на это свое согласие в соответствии с п. 22 «Положения о присуждении ученых степеней» (утверждено постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 № 842):

1. **Васильева Галина Михайловна**, гражданка РФ, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры межкультурной коммуникации филологического факультета федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена»,

2. **Мухаммад Людмила Петровна**, гражданка РФ, доктор педагогических наук, профессор, профессор кафедры русского языка как иностранного Института международных образовательных программ федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский государственный лингвистический университет»

дали положительные отзывы о диссертации.

Ведущая организация – федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «МИРЭА – Российский технологический университет» (г. Москва) – назначена диссертационным советом в соответствии с п. 24 «Положения о присуждении ученых степеней» от 24.09.2013 № 842. В положительном заключении о диссертационном исследовании (заключение составлено Тарасовой Еленой Николаевной, доктором педагогических наук по специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный), доцентом, заведующим кафедрой русского языка (как иностранного) Института международного образования ФГБОУ ВО «МИРЭА – Российский технологический университет») указано, что диссертация «Методика обучения китайских студентов-филологов русской лингводидактической терминологии (уровни В1-В2)» представляет собой научно-квалификационную работу, в которой содержится решение актуальной проблемы обучения лингводидактической терминологии китайских студентов-филологов. В отзыве подчеркивается, что диссертация является актуальным, завершенным, имеющим теоретическое и практическое значение исследованием, в котором содержится самостоятельное решение задач, имеющих важное значение для дальнейшего развития методики обучения русскому языку как иностранному китайских студентов. Работа носит междисциплинарный характер и соединяет идеи современной учебной лексикологии, информационно-коммуникационных технологий, с одной стороны, и достижения лингводидактики, с другой, что позволило соискателю

ПОЛУЧИТЬ НОВЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ И ВЫВОДЫ.

Диссертация Ван Чэн «Методика обучения китайских студентов-филологов русской лингводидактической терминологии (уровни В1-В2)» соответствует требованиям пп. 9-14 «Положения о присуждения ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства РФ № 842 от 24.09.2013. Ван Чэн заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень общего, профессионального, дополнительного образования, профессионального обучения).

Выбор ФБГОУ ВО «МИРЭА – Российский технологический университет» в качестве ведущей организации обоснован тем, что сотрудники кафедры русского языка как иностранного Института международного образования известны своими исследованиями в области методики преподавания русского языка как иностранного иностранным студентам.

Выбор доктора филологических наук по специальности 10.02.01 – Русский язык, профессора, профессора кафедры межкультурной коммуникации филологического факультета федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена» **Васильевой Галины Михайловны** в качестве официального оппонента обосновывается тем, что Г.М. Васильевой принадлежат научные труды в области разработки учебных материалов по обучению РКИ китайских студентов-филологов, исследования в области учебной лексикологии и лексикографии, национально-ориентированной методики преподавания.

Выбор доктора педагогических наук по специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный), профессора, профессора кафедры русского языка как иностранного Института международных образовательных программ федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский государственный лингвистический университет» **Мухаммад Людмилы Петровны** в качестве официального оппонента обосновывается тем, что она является автором исследований по проблемам обучения чтению в иноязычной аудитории, изучения структуры научного текста, методики обучения русскому языку как иностранному китайских студентов-филологов.

На автореферат диссертации поступили два отзыва:

1. **Вишнякова Сергея Андреевича**, доктора педагогических наук по специальности 13.00.01 – Общая педагогика, история педагогики и образования, заведующего кафедрой русского языка как иностранного в профессиональном обучении Института филологии федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский педагогический государственный университет»

2. **Авдеевой Ирины Борисовны**, доктора педагогических наук по специальности 13.00.02 – Теория и методика воспитания и обучения – русский

язык как иностранный, доцента, действительного члена Петровской академии наук и искусств, профессора кафедры «Русский язык для иностранных граждан» подготовительного факультета для иностранных граждан федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский автомобильно-дорожный государственный технический университет (МАДИ)».

Все отзывы положительные. Критических замечаний не имеют. В отзывах отмечаются актуальность, новизна исследования, его теоретическая и практическая значимость, достоверность результатов исследования, логичность и доказательность положений, выносимых на защиту. Авторы всех отзывов считают, что диссертационное исследование соответствует требованиям пп.9-14 «Положения о присуждения ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства РФ № 842 от 24.09.2013, а соискатель Ван Чэн заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень общего, профессионального, дополнительного образования, профессионального обучения).

По теме диссертации опубликовано 7 работ общим объемом 3,1 п. л., в том числе 3 работы опубликованы в рецензируемых научных изданиях, включенных в перечень ВАК при Минобрнауки России (из них 3 – в научных рецензируемых журналах, рекомендованных ВАК РФ, и 4 публикации в материалах всероссийских и международных научных конференций, сборниках научных трудов).

1. Ван Чэн. Изучение русской лингводидактической терминологии китайскими студентами-филологами / Ван Чэн // *Международный аспирантский вестник. Русский язык за рубежом.* – 2018. № 1. – С. 69–70. (0,4 п. л.).

2. Ван Чэн. Задания и упражнения для изучения русской лингводидактической терминологии китайскими студентами-филологами / Ван Чэн // *Международный аспирантский вестник. Русский язык за рубежом.* – 2018. № 4. – С. 34–37. (0,4 п. л.).

3. Ван Чэн, Азимов Э.Г. Пути и способы семантизации русской лингводидактической терминологии / Ван Чэн // *Международный аспирантский вестник. Русский язык за рубежом.* – 2019, № 4. – С. 8–11. (0,4/0,6 п. л.).

Публикации в материалах всероссийских и международных научных конференций, сборниках научных трудов:

4. Ван Чэн. Изучение русской лингводидактической терминологии китайскими студентами-филологами / Ван Чэн // *Международная научно-практическая интернет-конференция «Актуальные вопросы описания и преподавания русского языка как иностранного/неродного» (Москва, 27 ноября – 1 декабря 2017 г.): сборник материалов под общ. ред. Н.В. Кулибиной.*

[Электронное издание]. – М.: Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина, – 2018. – С. 280–285. (0,5 п. л.)

5. Ван Чэн. Особенности обучения русской лингводидактической терминологии китайских студентов-филологов / Ван Чэн // Материалы Международной научно-практической конференции «Славянская культура: истоки, традиции, взаимодействие. XIX Кирилло-Мефодиевские чтения» в рамках Международного Кирилло-Мефодиевского фестиваля славянских языков и культур (23–25 мая 2018 года): сборник статей // отв. ред. И.А. Лешутина. – М.: Гос. ИРЯ им. А. С. Пушкина. – 2018. – С. 752–756. (0,4 п. л.)

6. Ван Чэн. Особенности взаимосвязанного обучения профессиональной терминологии китайских филологов-русистов / Ван Чэн // Человек, экономика, общество: грани взаимодействия. Сборник научных трудов по материалам Международной научно-практической конференции 28 декабря 2019 г. под общ. ред. Е.П. Ткачевой. – Белгород: ООО АПНИ, – 2019. – С. 149–154. (0,5 п. л.)

7. Ван Чэн. Электронные словари лингводидактических терминов в практике обучения русскому языку китайских студентов / Ван Чэн // Международная научно-практическая конференция «Открытая образовательная среда для изучающих русский язык в странах Европы: лучшие практики и перспективы развития» (Братислава – Москва, 10 декабря 2018 г.). Сборник материалов под общ. ред. Н.В. Кулибиной. – М.: Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина, – 2019. [Электронное издание]. С. – 131–136 (0,5 п. л.)

Наиболее значимые научные работы по теме диссертации:

1. Ван Чэн. Изучение русской лингводидактической терминологии китайскими студентами-филологами / Ван Чэн // Международный аспирантский вестник. Русский язык за рубежом. – 2018. № 1. – С. 69–70. (0,4 п. л.)

2. Ван Чэн. Задания и упражнения для изучения русской лингводидактической терминологии китайскими студентами-филологами / Ван Чэн // Международный аспирантский вестник. Русский язык за рубежом. – 2018. № 4. – С. 34–37. (0,4 п. л.)

3. Ван Чэн, Азимов Э.Г. Пути и способы семантизации русской лингводидактической терминологии / Ван Чэн // Международный аспирантский вестник. Русский язык за рубежом. – 2019, № 4. – С. 8–11. (0,4/0,6 п. л.)

4. Ван Чэн. Особенности взаимосвязанного обучения профессиональной терминологии китайских филологов-русистов / Ван Чэн // Человек, экономика, общество: грани взаимодействия. Сборник научных трудов по материалам Международной научно-практической конференции 28 декабря 2019 г. под общ. ред. Е.П. Ткачевой. – Белгород: ООО АПНИ, – 2019. – С. 149–154. (0,5 п. л.)

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

- определена значимость лингводидактической терминологии для формирования профессиональной компетенции китайских студентов-филологов;
- выявлены типичные ошибки и трудности китайских студентов-филологов при обучении лингводидактическим терминам;

- сформулированы рекомендации для объяснения значения и употребления лингводидактических терминов в устной и письменной речи китайским студентам-филологам;

- предложена серия специальных упражнений и заданий для обучения китайских студентов-филологов лингводидактической терминологии;

- описаны различные типы тренировочных упражнений с использованием компьютерных технологий;

- обоснованы структура словарной статьи, словник учебного русско-китайского словаря лингводидактических терминов, принципы отбора терминов и толкования.

Теоретическая значимость исследования определяется вкладом в теорию и практику обучения профессиональной терминологии китайских студентов-филологов, так как

обоснована необходимость описания русской лингводидактической терминологии в учебных целях; выявлены проблемы отбора, систематизации, семантизации лингводидактических терминов; обоснована эффективность использования русско-китайского учебного словаря лингводидактических терминов и системы упражнений и заданий, в том числе с использованием электронных ресурсов и инструментов.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что результаты исследования могут использоваться: в процессе обучения лингводидактической терминологии китайских студентов-филологов, в ходе изучения педагогических дисциплин и курса методики преподавания русского языка как иностранного в языковых вузах КНР и РФ, в практическом курсе обучения профессионально-ориентированному общению на русском языке, на курсах повышения квалификации китайских преподавателей русского языка.

Оценка достоверности результатов исследования подтверждается выбором методов исследования, которые соответствуют цели, задачам и материалу исследования. Сформулированные в диссертации научные положения и выводы основаны на опыте автора в реализации своей концепции обучения китайских студентов-филологов лингводидактической терминологии.

Личный вклад соискателя состоит в том, что выявлены типичные ошибки и трудности китайских студентов-филологов при обучении лингводидактическим терминам,

предложена серия специальных упражнений и заданий для обучения китайских студентов-филологов лингводидактической терминологии, описаны различные типы тренировочных упражнений с использованием компьютерных технологий.

На заседании 12 октября 2023г. диссертационный совет пришел к выводу о том, что диссертация представляет собой научно-квалификационную работу, которая соответствует критериям, установленным «Положением о порядке присуждения ученых степеней», утвержденным постановлением Правительства

РФ № 842 от 24.09.2013, и принял решение присудить **Ван Чэн** ученую степень кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранный язык, уровень начального общего образования, иностранные языки, уровни основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, дополнительное образование детей и взрослых, дополнительное профессиональное образование, профессиональное обучение).

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 9 человек, из них 7 докторов наук по специальности **5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания** (иностранный язык, уровень начального общего образования, иностранные языки, уровни основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, дополнительное образование детей и взрослых, дополнительное профессиональное образование, профессиональное обучение), участвовавших в заседании, из 12 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за присуждение ученой степени – 9, против присуждения ученой степени – 0, недействительных бюллетеней – 0.

12 октября 2023г.

Председатель
диссертационного совета

Ученый секретарь
диссертационного совета



Н.А. Боженкова

В.М. Филиппова